



8001

160196

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7236130 / 08.12.2020
Purch. ord. no.: 4500593965
Purch. ord. Date: 26.11.2020
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 572798 / 30.11.2020
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

05 Service / Ersatzteil

Person in charge: Weber, Katharina
Tel. no. / Fax: 07131/644-4460 / 07131/644-4484

loading station: 14248

Delivery note

501 092 5609

Weights (gross/net)

Gross weight 216,191 KG Net weight 187,711 KG Volumes 0,134 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	4530019500 MRU Customer article number: 4530019500	39 PC	28,548 KG
000020	9009115975 Needle bearing 35mm Customer article number: 9009115975	70 PC	1,680 KG
000030	0570010430 Synchronizer Unit 5/R Customer article number: 0570010430	35 PC	18,655 KG
000040	0550009402 Synchronizer Unit 1/2 and 5/6 Customer article number: 0550009402	69 PC	75,762 KG
000050	4520033410 Shift cover Customer article number: 4520033410	50 PC	63 KG
000060	2407015810 Air Separator Cap Customer article number: 2407015810	33 PC	0,066 KG
900001	TBA-520883 VDA KLT-CONTAINER 4328	3 PC	8 KG
900002	TBA-550520 VDA RL-KLT-Behälter 4147 für DKG	1 PC	1 KG
900003	TBA-550211 Injection Molding KLT Synchro Hubs	2 PC	3 KG
900004	PAK-750030 CARTON 1PC	20 PC	6 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO

Doc. no. / Date
7236130 / 09.12.2020

Page
2

Item	Material Description	Quantity	Weight
900005	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	11 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: EXW Neuenstadt a.K.

1 - 15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna Transmission Systems LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a D-74196 Neuenstadt a. Kocher				Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. Plant Modugno C/O Schweizer Logistic Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweizer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Data 09.12.2020				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise. Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Data 09.12.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with its signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3			
5 Beigefügte Dokumente Transport: 262587 Delivery-Note: 7236130							
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12 Umfang	
P01-P01	1	Klapp-Gibo Karton-Pal. DD-Pal. EW-Pal. EUR-Pal.	TBA-550192 PAK-750075 TBA-520921 PAK-750028 TBA-520857		225 kg		
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) EXW Neuenstadt am Kocher				19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückerstattung / Remboursement				Absender L'expéditeur			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei/Non franco X				Währung Monnaie			
21 Ausgefertigt in / Etabli à Neuenstadt am Kocher				Empfänger Le Destinataire			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT S.P.A. Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a Neuenstadt am Kocher				Datum Date 09.12.2020			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 Güteempfangen Réception des marchandises 09.12.2020 Modugno (It.)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Berechnung des Beförderungsentgeltes Calcul du montant du transport Gewicht Poids in kg en kg Tarifstelle Tarif Sonderabm. Réduction Güterarten Marchandises Währung Monnaie Frachtsatz Taux de transport Beförderungsentgelt Montant du transport			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe-treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Summe			
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhänger							

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:262587

08.12.2020-14:35

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006
-NO: 0091018855RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 216

CONTAINER ID: xxx

Magna PT LDZ
Magna PT B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHERMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7236130	4530019500	39	PC	/	MRU	4500593965
09.12.2020	4530019500				Weber, Katharina 07131/644-4460 / 07131/644-448	
010	P: 2 -	X	18		TBA-520883	
	P: 1 -	X	3		TBA-520883	
	P: 1 -	X	0		PAK-750028	
	9009115975	70	PC	/	Needle bearing 35mm	4500593965
	9009115975				Weber, Katharina 07131/644-4460 / 07131/644-448	
020	P: 1 -	X	70		TBA-550520	
	P: 0 -	X	0		PAK-750028	
	0570010430	35	PC	/	Synchronizer Unit 5/R	4500593965
	0570010430				Weber, Katharina 07131/644-4460 / 07131/644-448	
030	P: 1 -	X	20		TBA-550211	
	P: 1 -	X	15		TBA-550211	
	P: 0 -	X	0		PAK-750028	
	0550009402	69	PC	/	Synchronizer Unit 1/2 and 5/6	4500593965
	0550009402				Weber, Katharina 07131/644-4460 / 07131/644-448	
040	P: 2 -	X	24		PAK-750030	
	P: 1 -	X	21		PAK-750030	
	P: 0 -	X	0		PAK-750028	
	4520033410	50	PC	/	Shift cover	4500593965
	4520033410				Weber, Katharina 07131/644-4460 / 07131/644-448	
050	P: 14 -	X	3		PAK-750030	
	P: 2 -	X	4		PAK-750030	
	P: 0 -	X	0		PAK-750028	
	2407015810	33	PC	/	Air Separator Cap	4500593965
	2407015810				Weber, Katharina 07131/644-4460 / 07131/644-448	
060	P: 1 -	X	33		PAK-750030	
	P: 0 -	X	0		PAK-750028	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010110 vom 09.12.2020



20-010110

Ludwigsburg, 09.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG LogistikDienstleistungsZentrum Außenlager DSV Solutions GmbH Wilhelm Maybachstr. 10/A 74196 Neuenstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.12.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.12.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7236130	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 225	15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 COLLI 225,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co.KG D-74196 Neuenstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-010110 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15 DIC 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di quantità"	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604